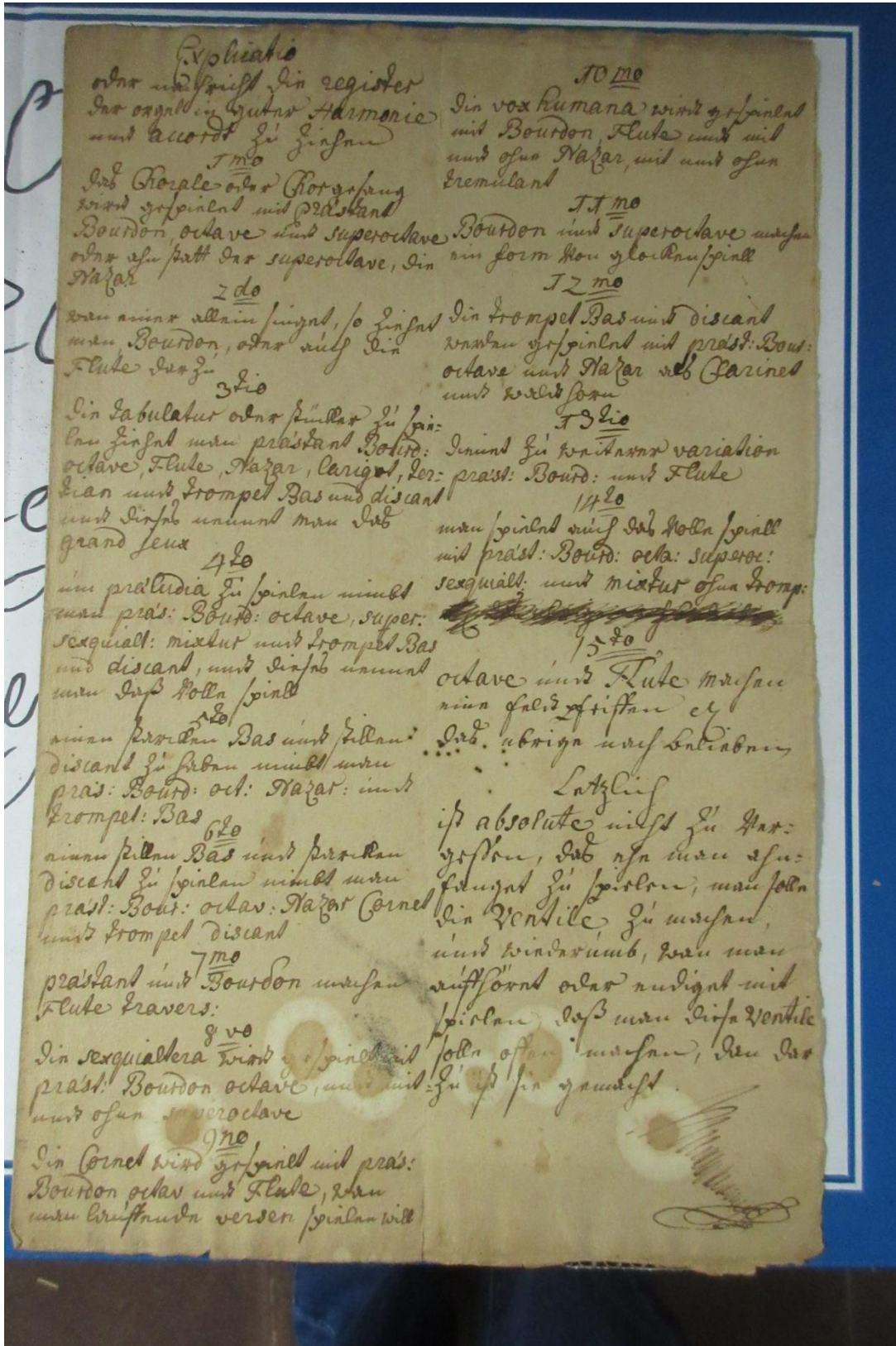


Bijlage 5, Explicatio 1754 door Theodor Gilman, Pfarrarchiv Odenkirchen, Foto Heinz-Josef Clemens  
 Transcriptie Frans Jespers



*Explicatio*  
 Das Orgel in guter Harmonie  
 und Accord zu spielen  
 1<sup>mo</sup>  
 Das Chorale oder Chororgel  
 wird gespielt mit Prästent  
 Bourdon, octave und super octave  
 oder esu ptt das super octave, in  
 Nazer  
 2<sup>do</sup>  
 Man muss allein singen, so singt  
 man Bourdon, oder auf die  
 Flute das zu  
 3<sup>do</sup>  
 Ein Tabulatur oder ptt zu spi-  
 lan singt man prästent Bour-  
 octave, Flute, Nazer, Carinet, Cor-  
 dian und Trompet Bas und discant  
 und dieses unumt man das  
 grand Jeux  
 4<sup>do</sup>  
 Man prästent zu spielen muss  
 man präst. Bourd: octave, super-  
 sequialt: mixtur und Trompet Bas  
 und discant, und dieses unumt  
 man das Holz spiel  
 5<sup>do</sup>  
 Man prästent Bas und pttlan  
 discant zu spielen muss man  
 präst. Bourd: oct: Nazer: und  
 Trompet: Bas  
 6<sup>do</sup>  
 Man prästent Bas und pttlan  
 discant zu spielen muss man  
 präst. Bourd: octav: Nazer Cornel  
 und Trompet discant  
 7<sup>mo</sup>  
 prästent und Bourdon unumt  
 Flute travers:  
 8<sup>vo</sup>  
 Ein sequialtera wird gespielt mit  
 präst. Bourdon octave, und mit  
 und ofen super octave  
 9<sup>no</sup>  
 Ein Cornel wird gespielt mit präst.  
 Bourdon octav und Flute, das  
 man bruffrudn versen spielen will

10<sup>mo</sup>  
 Ein vox humana wird gespielt  
 mit Bourdon, Flute und mit  
 und ofen Nazer, und und ofen  
 tremulant  
 11<sup>mo</sup>  
 Bourdon und super octave unumt  
 in form von Glockenspiel  
 12<sup>mo</sup>  
 Ein Trompet Bas und discant  
 man gespielt mit präst. Bourd:  
 octave und Nazer als Carinet  
 und jedes form  
 13<sup>do</sup>  
 Einund zu Variation  
 präst. Bourd: und Flute  
 14<sup>do</sup>  
 Man gespielt auf das Holz spiel  
 mit präst. Bourd: octa: superoc:  
 sequialt: und mixtur ofen Tromp:  
~~...~~  
 15<sup>do</sup>  
 octave und Flute mixtur  
 man jedes ofen  
 Das. ubrige unumt  
 Letztes  
 ist absolute nicht zu Har-  
 zonen, das ofen man esu  
 faungt zu spielen, man soll  
 ein Ventile zu unumt,  
 und windrum, das man  
 auffornb oder nudigt mit  
 spielen, das man diese Ventile  
 soll ofen unumt, das das  
 zu ist ja gaudigt.

## Explicatio

oder nachricht die register der orgel in guter Harmonie undt accordt zu ziehen

### 1mo

das Chorale oder Chorgesang wirdt gespielt mit Prästant Bourdon, octave undt superoctave oder ahn statt der superoctave, die Nazar

### 2do

wan einer allein singet, so ziehet man Bourdon, oder auch die Flute dar zu

### 3tio

die tabulatur oder stücker zu spielen ziehet man prästant Bourd: octave, Flute, Nazar, larigot, tertian undt trompet Bas und discant undt dieses nennet man das grand jeux

### 4to

um präludia zu spielen nimbt man präst: Bourd: octave super: sexquialt: mixtur undt trompet Bas und discant, undt dieses nennet man daß volle spiel

### 5to

einen starcken Bas undt stillen discant zu haben nimbt man präst: Bourd: oct: Nazar: undt trompet: Bas

### 6to

einen stillen Bas undt starcken discant zu spielen nimbt man präst: Bour: octav: Nazar Cornet undt trompet discant

### 7mo

prästant undt Bourdon machen Flute travers:

### 8vo

die sexquialtera wirdt gespielt mit präst: Bourdon octave, undt mit – undt ohne superoctave

### 9no

die Cornet wirdt gespielt mit präst: Bourdon octav undt Flute, wan man lauffende versen spielen will

### 10mo

die vox humana wirdt gespielt mit Bourdon, Flute undt mit undt ohne Nazar, mit undt ohne tremulant

### 11mo

Bourdon undt superoctave machen ein form von glockenspiell

### 12mo

die trompet Bas undt discant werden gespielt mit präst: Bour: octave undt Nazar als Clarinet undt waldthorn

### 13tio

dienet zu weiterer variation präst: Bourd: undt Flute

### 14to

man spielet auch das volle spiel mit präst: Bourd: octa: superoc: sexquialt: undt mixtur ohne tromp:

### 15to

octave undt Flute machen eine feldtpfeiffen etc das ubrige nach Belieben

### Letzlich

ist absolute nicht zu vergessen, das ehe man ahnfanget zu spielen, man solle die Ventile zu machen, undt wiederumb, wan man auffhöret oder endiget mit spielen, daß man diese Ventile solle offen machen, dan dar zu ist sie gemacht.